

Jehidy Moya

From: wpassos@isbbrazil.com.br
Sent: Wednesday, March 11, 2020 4:39 PM
To: 'Gloria de Pointis'
Cc: commercial@isbbrazil.com.br; Siddharth Amin; Robert Danvers; mariano.rodriguez; Jehidy Moya; 'Sugar Operations'; 'Alexandre Scott Sugar'; sugar@marellogistic.com.br; nathalia@marellogistic.com.br; 'Vitor Henrique - Marelle Serviços'; 'despachos'
Subject: RES: S2281 tagged to P1114 -COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION - 162 tons / 06 x 20' Dakar - M/V "MSC NAOMI" MM012R // ETA Santos 29/03 - Booking 241SZ1492646

Dear Glória,

Thanks for our appointment.

Best Regards,

Wagner Passos



**INTERNATIONAL SURVEY
BUREAU**

Rua: José Clemente Pereira 99
Campo Grande, Santos - SP
CEP: 11070-321
Tel: + 55.13. 2138.4184
info@isbbrazil.com.br
isbbrazil@isbbrazil.com.br
www.isbbrazil.com.br



De: Gloria de Pointis <gloria.depontis@etgworld.com>

Enviada em: quarta-feira, 11 de março de 2020 12:37

Para: wpassos@isbbrazil.com.br

Cc: commercial@isbbrazil.com.br; 'Siddharth Amin' <siddharth.amin@agrimincontrol.com>; 'Robert Danvers' <robert.danvers@agrimincontrol.com>; 'Mariano Rodriguez' <mariano.rodriguez@isbargentina.com.ar>; 'Jehidy Moya' <jehidy.moya@agrimincontrol.com>; Sugar Operations <sugar-ops@etgworld.com>; Alexandre Scott Sugar <alexandre@scottsugar.com>; sugar@marellogistic.com.br; nathalia@marellogistic.com.br; Vitor Henrique - Marelle Serviços <marelle2@marelleservicos.com.br>; 'despachos' <despachos@marelleservicos.com.br>

Assunto: S2281 tagged to P1114 -COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION - 162 tons / 06 x 20' Dakar - M/V "MSC NAOMI" MM012R // ETA Santos 29/03 - Booking 241SZ1492646

Dear Sirs,

We hereby nominate you for the regular commercial supervision services, for your further handling . Please do not perform the inspection of the empty containers in another location of the stuffing.

1. Contract Number	P00366 (P1114) BAZAN
2. Name of Vessel:	M/V "MSC NAOMI" MM012ROR SUBST / ETA SANTOS MARCH 29TH 2020.
3. Commodity :	Brazilian White Crystal Sugar
4. Packing:	In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50 KGS Net Each
5. Quantity:	162 metric tons (6 containers)
6. Port of Discharge:	DAKAR - SENEGAL

7. Notify Party: As per DI (TBI)
8. Booking No.: 241SZ1492646

Shipper

USINA BAZAN S/A.
FAZENDA DOIS CORREGOS S/N , ZONA
RURAL,PONTAL - SP CEP: 14.180-000
BRAZIL - CNPJ: 55.109.565/0001-01

Below vessel's details and addition information fyg.

+++++

***** Lacre adicional com cabos de aço**

***** SGS nomeada como supervisora dos compradores**

- M/V "MSC NAOMI" MM012R ETA Santos 29/03/2020
Deadlines: Draft, 25/03 às 18 hs // VGM, 27/03 às 10 hs // Carga-Docs, 27/03 às 12 hs
. Booking 241SZ1492646 – 06 x 20' – Dakar, Senegal – via Las Palmas (anexo a esta mensagem)

Para rápida referência de todos, seguem contatos dos envolvidos na operação:

A Usina Bazan/Bela Vista será responsável pelo carregamento dos caminhões:
. Sr. José Mario / Telefone: +16 3953 9029 email: exportacao@usinabazan.com.br

A Marelle Serviços será responsável pela documentação e desembaraço aduaneiro:
. Sra. Cynthia Teixeira / Telefone: +13 3213 9295 / Celular: +13 97403-4175 / email:
marelle4@marelleservicos.com.br
. Equipe Marelle Serviços: despachos@marelleservicos.com.br

A Marelle Logistic será responsável pela logística de recebimento e estufagem da mercadoria:
. Sra. Nathalia Paixão / Telefone: +13 3213 9292 / Radio: 44*20470 / Celular: +13 97423 7616 / email:
nathalia@marellogistic.com.br
. Equipe Marelle Logistic:
. bruno@marellogistic.com.br
. jaqueline@marellogistic.com.br
. sugar@marellogistic.com.br
. gerenciaop@marellogistic.com.br

+++++

Please also note below information received on our buyer's behalf in addition to the above.

Quote

Dear Sirs

We are pleased to call forward 162 Metric Tons of Brazilian white crystal sugar packed in new brown polythene –lined polypropylene bags of about 50KG net each per the below details:

- Ø Contract details – in subject ref no. ETG Contract No PWH200115001
- Ø Load port – in subject SANTOS

- Ø Port of destination – in subject DAKAR
- Ø Payload 27 mt per ctr
- Ø Free Time 21 days at POL and 21 days at POD

MSC NAOMI MM012R	ETA	ETB	IMO Draft Deadline
PNG	19/03 - 07:00 (qui)	19/03 - 09:00 (qui)	13/03 - 12:00 (sex)
IOA	20/03 - 08:00 (sex)	20/03 - 16:00 (sex)	13/03 - 12:00 (sex)
NVT	28/03 - 06:00 (sáb)	28/03 - 09:00 (sáb)	23/03 - 12:00 (seg)
SSZ (BTP) N/B	29/03 - 22:00 (dom)	30/03 - 20:00 (seg)	24/03 - 18:00 (ter)
RIO (MULTIRIO) N/B	01/04 - 13:00 (qua)	01/04 - 20:00 (qua)	25/03 - 12:00 (qua)

Kindly find attach the booking confirmation

Our supco will be SGS

Fgos, kindly revert with your acceptance of tis call forward.

Thanks and Best Regards / Sinceres Salutations

Unquote

As usual the deadlines should be updated daily.

We kindly ask you to liaise with our buyer's supco, Messrs. SGS for the conjointly supervision services.

We shall send you soon the documentary instructions.

Please confirm your acceptance.

Thank you and kind regards,



Glória de Pointis - Sugar Execution in Brazil

Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil

T: +55-22-2040-2944 // Mob: +55-21-982571108 // +55-22-996071131 | Skype: gloria.depontis@etgworld.com

www.etgworld.com | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>

****Please always quote the trade id for easy reference****

Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).